

Puamana

^{F/4} ^{F/4} ^{Bb/4} ^{F/4}
Puamana, ku'u home i Lahaina

Puamana, my home in Lahaina
With abundant sweet smelling flowers
My home, much beloved

^{C7/8}
Me nā pua 'ala onaona

^{G7/2} ^{C7/2} ^{F/4} ^{G7/2} ^{C7/2} ^{F/4}
Ku'u home i aloha 'ia

^{F/4} ^{F/4} ^{Bb/4} ^{F/4}
Ku'u home i ka ulu o ka niu

There is my home, in the grove of coco palms
The coconut trees standing majestic
Gently swaying and rustling

^{C7/8}
'O ka niu kū kilakila

^{G7/2} ^{C7/2} ^{F/4} ^{G7/2} ^{C7/2} ^{F/4}
He napenape mālie

^{pā'ani}

^{F/4} ^{F/4} ^{Bb/4} ^{F/4}
Home nani, home i ka 'ae kai

Beautiful home, home at the edge of the sea
Bright beams of moonlight
Dance on the whispering sea

^{C7/8}
Ke kōnane a ka mahina

^{G7/2} ^{C7/2} ^{F/4} ^{G7/2} ^{C7/2} ^{F/4}
I ke kai hāwanawana

^{pā'ani}

^{F/4} ^{F/4} ^{Bb/4} ^{F/4}
Ha'ina 'ia mai ka puana

The refrain is told
Of my home in Lahaina
So filled with happiness

^{C7/8}
Ku'u home i Lahaina

^{G7/2} ^{C7/2} ^{F/4} | ^{G7/2} ^{C7/2} ^{F/4}
I piha me ka hau'oli | ^{G7/2} ^{C7/2} ^F ^{E♭} ^E ^F rest ^F

This was Irmgard Farden Aluli's first hit, composed in 1937, and telling of the Farden family home in Lahaina. An English version was later written and recorded as the popular Sea Breeze by Genoa Keawe. Irmgard Aluli was 65 years old when, in 1978, she started playing music with her two daughters, Mihana and Neaulani, and later her niece, Luanna and her third daughter 'Ā'ima. The elegant and popular group sang every weekend for the next 20-plus years. Translation by Carol Silva.

12/10/19